



# ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА  
ОТКРЫТОГО СОСТАВА ПО РАМОЧНОЙ  
КОНВЕНЦИИ ВОЗ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ТАБАКА  
Вторая сессия

A/HR/IGWG/2/DIV/2  
20 января 2005 г.

---

## Памятка для делегатов Межправительственной рабочей группы по пересмотру Международных медико-санитарных правил

Вторая сессия Межправительственной рабочей группы по пересмотру Международных медико-санитарных правил будет проведена в штаб-квартире ВОЗ в Женеве и начнет свою работу в понедельник, 21 февраля 2005 г., в 09 ч. 30 м.; она завершится в субботу, 26 февраля 2005 года. Заседания будут проходить в зале Исполнительного комитета.

### ПОЛНОМОЧИЯ И РЕГИСТРАЦИЯ

Фамилии делегатов, заместителей и советников следует сообщить штаб-квартире ВОЗ в Женеве, по возможности, до 28 января 2005 года. Полномочия делегатов должны быть представлены в ВОЗ не позднее, чем за один день до открытия сессии. Полномочия должны быть выданы главой государства, министром иностранных дел, министром здравоохранения или другим соответствующим органом. Предварительный экземпляр можно направить в Департамент руководства факсом по номеру: (0041) 22 791 41 73.

Просьба к делегатам зарегистрироваться в бюро регистрации, расположенном в штаб-квартире ВОЗ. После регистрации делегатам и другим участникам будут выданы пропуска, которые обеспечат им доступ в зал Исполнительного комитета. Количество мест в зале заседаний Исполкома является ограниченным, и ожидается, что для каждого государства-члена будет выделено два места за столами с табличками названий государств-членов. Остальные члены делегации будут располагаться в других частях зала.

Бюро регистрации будет расположено перед входом в зал Исполнительного комитета; его часы работы являются следующими:

Воскресенье	20 февраля 2005 г.	11 ч. 00 м. - 17 ч. 00 м.
Понедельник - пятница	21-25 февраля 2005 г.	08 ч. 00 м. - 17 ч. 00 м.

В залы заседаний будут допускаться только делегаты или другие участники, имеющие соответствующие пропуска, выданные бюро регистрации. Будет разрешен также доступ сотрудникам Секретариата, имеющим пропуска, выданные службой безопасности ВОЗ.

## **КАК ПОПАСТЬ В ВОЗ**

Штаб-квартира ВОЗ расположена в конце Avenue Appia на окраине Женевы, примерно в трех километрах от центра города и в полутора километрах от Дворца Наций.

### **Автобусом**

Билеты следует приобретать до посадки в автобус. Разовые билеты можно приобрести в автоматических кассах на остановках автобуса; имейте в виду, что автоматические кассы не дают сдачи. Карточки для нескольких поездок по сниженному тарифу можно приобрести в киоске Naville в штаб-квартире, в газетных киосках со знаком "TPG" (*Transports publics genevois*) и в бюро TPG на железнодорожном вокзале Cornavin.

С понедельника по пятницу в ВОЗ можно приехать на автобусе No. 8, маршрут которого заканчивается около здания штаб-квартиры, как указано на автобусе, "OMS". Маршрут автобуса No. 8 проходит от Veurier до ВОЗ через Rive (вблизи центра города) и Place Cornavin (железнодорожный вокзал).

По субботам, воскресениям и праздничным дням автобус No. 8 до ВОЗ не доходит. В качестве альтернативы можно использовать автобус "F", маршрут которого проходит от Place Cornavin в Ferney-Voltaire/Gex (Франция), с остановкой Vie-des-Champs около здания V (ЮНЭЙДС). Автобус "F" ходит по субботам и воскресениям через каждые 30 минут и чаще в другие дни недели. Вечером интервалы увеличиваются.

Автобус No. 28 ходит от Jardin Botanique (Ботанического сада) до Hôpital-La Tour (больницы Ля Тур) ежедневно по маршруту, проходящему вблизи крупных международных организаций. От Jardin Botanique он отходит, как правило, каждые 20 минут в будние дни и по субботам, и каждые 40 минут по воскресеньям.

### **Такси**

Большинство водителей такси знают штаб-квартиру ВОЗ как "OMS" (Avenue Appia).

Стоянки такси расположены почти на всех главных площадях Женевы. Такси можно вызвать по следующим номерам: 022 320 20 20; 022 320 22 02; 022 33 141 33.

За исключением часов "пик", из аэропорта и от вокзала до ВОЗ можно доехать за 10 минут. Стоимость проезда из этих точек составляет приблизительно 25-30 шв. франков и 20-25 шв. франков, соответственно.

## **СТОЯНКА АВТОМАШИН**

Число мест на стоянке весьма ограничено, и посетителям настоятельно рекомендуется использовать общественный транспорт. На автостоянках ВОЗ и вблизи них применяются швейцарские правила дорожного движения и стоянки. Автомобилистам предлагается подчиняться указаниям охранников и соблюдать требования различных

знаков-указателей. При несчастных случаях за организацию первой помощи ответственность несут охранники, а в их отсутствие - дежурный консьерж у главного входа (тел. 13152/13058). Номер телефона для экстренной помощи 11117.

## **СРЕДСТВА СВЯЗИ**

**Кибер-кафе:** В главном здании ВОЗ на цокольном этаже расположено кибер-кафе, которое позволяет получить доступ к Интернету, электронной почте и средствам обработки текста.

**Почта:** Почтовое отделение (тел. 12043), расположенное на уровне S1 (первый подвальный этаж) в главном здании, открыто с 08 ч. 30 м. до 16 ч. 30 м. с понедельника по пятницу. Почтовое отделение предоставляет все виды почтовых, телефонных и телеграфных услуг. Марки ВОЗ можно использовать только для писем, отправляемых из почтового отделения бюро ВОЗ. Их нельзя использовать вместе с обычными швейцарскими почтовыми марками. В здании L имеется почтовый ящик.

**Газетный киоск:** Газеты, журналы, книги, почтовые открытки, шоколадные конфеты, сувениры и прочие товары (кроме сигарет и табака) продаются в киоске Naville (тел. 13054) в центральном зале рядом с главными лифтами. Киоск открыт с 07 ч. 30 м. до 16 ч. 30 м. с понедельника по пятницу.

## **ДОКУМЕНТАЦИЯ**

Для распространения рабочих документов, выпускаемых и распределяемых системой распространения документов ВОЗ, предусмотрены специальные ячейки. Участникам предлагается брать оттуда свои документы ежедневно перед началом заседаний.

Документы также имеются на веб-сайте ВОЗ по адресу: <http://www.who.int/gb/fctc>.

ВОЗ с сожалением сообщает, что Секретариат не имеет возможности разослать документы в страны от имени участников по окончании сессии.

## **БИБЛИОТЕКА ВОЗ**

Библиотека ВОЗ, расположенная на уровне S1 в главном холле, открыта с 08 ч. 30 м. до 17 ч. 00 м. с понедельника по пятницу (тел. 12062). В библиотеке имеется полное собрание всех публикаций и документов, выпущенных Организацией как в штаб-квартире, так и в региональных бюро, со времени начала ее работы. Имеются также и другие публикации.

Участники могут воспользоваться компьютерными терминалами библиотеки с доступом к Интернету.

## **ПРОДАЖА ПУБЛИКАЦИЙ ВОЗ**

Все публикации ВОЗ можно приобрести с 50-процентной скидкой в книжном киоске ВОЗ, расположенном при входе в библиотеку ВОЗ. Каждый киоск открыт с 09 ч. 00 м. до 16 ч. 30 м. с понедельника по пятницу.

## **БАНК**

В отделении банка UBS (тел. 12044/5), расположенном на цокольном этаже здания L, можно проводить обычные банковские и обменные операции. Оно открыто с понедельника по пятницу с 08 ч. 30 м. до 16 ч. 30 м.

В аэропорту имеется отделение UBS, которое открыто семь дней в неделю с 08 ч. 00 м. до 20 ч. 00 м.

## **ПОЛЕЗНЫЕ ТЕЛЕФОННЫЕ НОМЕРА**

Коммутатор ВОЗ	022 791 21 11
Бюро пропусков ВОЗ	022 791 11 52

У стойки выдачи документов и на этажах имеются телефонные справочники штаб-квартиры ВОЗ с фамилиями и должностями сотрудников. Это поможет делегатам связаться с другими сотрудниками во время их посещения Женевы.

## **БИЛЕТЫ НА ПРОЕЗД И ГОСТИНИЦЫ**

Делегаты, желающие изменить или подтвердить свои рейсы, могут сделать это в отделении агентства Carlson Wagonlit в штаб-квартире ВОЗ. Кроме того, возле железнодорожного вокзала Cornavin, на улицах Mont Blanc и Chanteroulet расположены представительства крупных авиационных компаний.

Гостиницу следует заказывать достаточно заблаговременно. Если кто-нибудь пожелает просить ВОЗ забронировать гостиницу, это можно сделать факсом по номеру (0041) 22 791 46 67. Просьба учесть, что ВОЗ не несет ответственности за оплату гостиничных расходов.

## **ПИТАНИЕ**

В зал заседаний запрещается приносить еду и напитки (вода уже имеется на столах в зале).

Ресторан открыт с 11 ч. 30 м. до 14 ч. 00 м. с понедельника по пятницу и рассчитан примерно на 100 человек. В ресторане предусмотрены фиксированные меню и

обслуживание à-la-carte. При определенных условиях можно заказать приемы (до 500 гостей), завтраки и обеды (бюро 8163, тел. 14021).

В кафетерии имеется возможность выбора ежедневно между тремя *дежурными блюдами*, одним вегетарианским и одним специальным, а также ассортиментом закусок и десертов по умеренным ценам. Кафетерий открыт с 11 ч. 30 м. до 14 ч. 00 м. с понедельника по пятницу. Стенд закусок открыт с 08 ч. 00 м. до 17 ч. 30 м. с понедельника по четверг и до 17 ч. 00 м. в пятницу. В обеденное время можно заказать блюда, приготовленные на гриле, и салат. В субботу 20 февраля в кафетерии будут подаваться горячие блюда с 11 ч. 00 м. до 14 ч. 00 м.

Имеется также кафетерий на цокольном этаже здания М, который открыт с 08 ч. 00 м. до 16 ч. 00 м. Кроме того, в главном и других зданиях практически на всех этажах имеются автоматы для продажи сухих закусок, а также горячих и холодных напитков.

В кафе Ritazza, на уровне S1 в главном здании, которое открыто с 07 ч. 30 м. до 16 ч. 30 м. с понедельника по пятницу, имеются разнообразные горячие и холодные напитки, сэндвичи и легкие закуски.

## **МЕДИЦИНСКАЯ СЛУЖБА**

Медицинская служба, расположенная на уровне S2 (на уровне зала заседаний Исполкома), открыта с 08 ч. 15 м. до 16 ч. 00 м. с понедельника по пятницу (тел. 13040, в экстренных случаях - тел. 11114).

В помещении медицинской службы (комната 282) в течение времени всех заседаний будет дежурить медсестра, которая может оказать простую медицинскую помощь или сделать уколы, включая уколы соответствующих лекарств, при предъявлении надлежащего медицинского назначения.

Делегатам, которым потребуется срочная медицинская помощь вне штаб-квартиры, рекомендуется обратиться в *Service d'urgence de l'Association des Médecins de Genève* (Служба экстренной медицинской помощи Женевы) по тел. 022 320 25 11.

## **УДОБСТВА ДЛЯ ЛИЦ, ИМЕЮЩИХ ФИЗИЧЕСКИЕ ОГРАНИЧЕНИЯ**

Все здания, за исключением верхних этажей зданий V и X, доступны для инвалидов колясок; во всех необходимых случаях бордюры тротуара были заменены наклонными въездами, в том числе и на остановке автобуса. На стоянке P.4 между главным зданием и зданием С выделено четыре места для машин лиц с физическими ограничениями.

## **ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ**

Хотя Женева в целом считается достаточно безопасным городом, число правонарушений (ограбления, нападения) в отношении посетителей города возрастает. Делегатам при перемещении по городу рекомендуется принимать следующие меры предосторожности:

- будьте бдительны - следите за багажом и портфелем
- избегайте пешего передвижения по ночам, а если это необходимо - оставайтесь в хорошо освещенных зонах
- будьте осторожны с лицами, представляющими себя в качестве полицейских: прежде чем передать им паспорт или бумажник, потребуйте, чтобы они удостоверили свою личность
- особую осторожность проявляйте в аэропорту, на вокзале и при регистрации в гостинице
- запомните следующие телефоны:
  - Полиция: 117
  - Пожарная служба: 118
  - Скорая помощь: 144
  - Дорожная полиция: 140

**Курение запрещено во всех помещениях ВОЗ.**

**Внимательно следите за личными вещами.**

**ВОЗ не несет ответственность за утрату личных вещей, оставленных без присмотра во время заседаний.**

= = =